

# Inhalt

Vorwort .....	9
<b>1 Französischunterricht heute .....</b>	<b>11</b>
<b>1.1 Französischunterricht unter veränderten Bedingungen .....</b>	<b>12</b>
1.1.1 Herausforderungen an Schule und Bildung .....	12
1.1.2 Ganztagschule und neue Rhythmisierungen von Unterricht .....	14
1.1.3 Individuelle Förderung und Differenzierung .....	14
1.1.4 Jungen fördern .....	16
1.1.5 Inklusion .....	17
<b>1.2 Französischdidaktik und Unterrichtsentwicklung .....</b>	<b>19</b>
<b>1.3 Grundlegende theoretische Trends in der Fremdsprachendidaktik .....</b>	<b>21</b>
1.3.1 Lernerautonomie im Rahmen eines kognitivistischen Lernkonzepts .....	21
1.3.2 Die Auseinandersetzung um den Konstruktivismus .....	23
1.3.3 Lernalterssprache und ihr Erwerb: ein komplexer Prozess in Phasen .....	26
1.3.4 Die Neurowissenschaften und der Fremdsprachenunterricht .....	28
1.3.5 Französisch und Mehrsprachigkeit .....	30
<b>1.4 Die Entwicklung des Schulfaches Französisch .....</b>	<b>34</b>
<b>1.5 Französischunterricht in der Bundesrepublik Deutschland .....</b>	<b>38</b>
1.5.1 Französisch in der Primarstufe .....	38
1.5.2 Französisch in der Sekundarstufe I .....	40
1.5.3 Französisch in der Sekundarstufe II .....	41
1.5.4 Bilingualer Unterricht und Französisch als Arbeitssprache im Sachfach / AbiBac .....	42
1.5.5 Französisch am Berufskolleg .....	45
1.5.6 Den Lernort Schule verlassen / Französisch am Nachmittag .....	46
<b>1.6 Sprachenwahl .....</b>	<b>48</b>
1.6.1 Gute Gründe für die Wahl des Faches Französisch .....	48
1.6.2 Sprachenberatung und Sprachenwahl .....	52
<b>1.7 Französisch für den Beruf .....</b>	<b>53</b>
<b>1.8 Französischlehrpläne in Deutschland und Bildungsstandards .....</b>	<b>55</b>
1.8.1 Lehrpläne .....	55
1.8.2 Nationale Bildungsstandards .....	56
1.8.3 Die Niveaustufen des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für das Lehren und Lernen von Sprachen .....	59
1.8.4 Schulinternes Curriculum .....	61

<b>2</b>	<b>Prinzipien und Leitlinien des Französischunterrichts</b> .....	63
2.1	<b>Fachdidaktik Französisch und ihre Bezugswissenschaften</b> .....	64
2.2	<b>Ein Rückblick auf die „großen“ Methoden des Fremdsprachenunterrichts</b> .....	68
2.2.1	Von der Grammatik-Übersetzungs-Methode zur direkten Methode .....	68
2.2.2	Ausländische Anregungen: die audiolinguale und audiovisuelle Methode .....	70
2.2.3	Mit Sprache handeln: die kommunikative Methode .....	71
2.3	<b>Didaktisch-methodische Prinzipien heute</b> .....	74
2.3.1	Handlungsorientierung .....	74
2.3.2	Lerner- und Prozessorientierung .....	76
2.3.3	Inhaltsorientierung .....	79
2.3.4	Aufgabenorientierung .....	80
2.3.5	Ganzheitlichkeit .....	80
2.3.6	Motivierung .....	83
2.4	<b>Kompetenzorientierung im Französischunterricht</b> .....	85
2.4.1	Schlüsselqualifikationen .....	86
2.4.2	Allgemeine Kompetenzen / Medienkompetenz .....	89
2.4.3	Kommunikative Sprachkompetenzen: linguistische, soziolinguistische, pragmatische Kompetenzen, Sprachmittlung und Übersetzung .....	90
2.4.4	Fächerübergreifendes und fächerverbindendes Arbeiten .....	92
2.5	<b>Offene Formen des Lernens und Unterrichtens</b> .....	95
2.5.1	Merkmale offenen Unterrichts .....	95
2.5.2	Leistungsbewertung im offenen Unterricht .....	98
2.5.3	Projektunterricht .....	99
2.5.4	Freiarbeit, Wochenplan, Lernbüro und Lernwerkstatt .....	101
2.5.5	Simulationen, Rollenspiele, Improvisationen und szenisches Interpretieren .....	102
2.5.6	Lernen an Stationen, Lerntheke, Lernzirkel .....	105
2.6	<b>„Alternative“ Lehr- und Lernverfahren auf dem Praxisprüfstand</b> ...	107
2.6.1	Was sind „alternative“ Methoden? .....	107
2.6.2	Suggestopädische Ansätze .....	107
2.6.3	„Naturgemäße“ Ansätze .....	108
2.6.4	Emotiv-expressive Ansätze und theaterpraktische Methoden .....	109
2.6.5	„Alternative“ Anregungen für den Schulunterricht .....	110

<b>3</b>	<b>Unterrichtliche Handlungsfelder – Französischunterricht gestalten</b>	113
<b>3.1</b>	<b>Schulung der funktionalen kommunikativen Kompetenzen</b>	114
3.1.1	Die Zusammenhänge zwischen rezeptiven und produktiven Fertigkeiten	115
3.1.2	Hörverstehen und Hörsehverstehen	118
3.1.3	Leseverstehen	121
3.1.4	Sprechen	124
3.1.5	Schreiben	127
3.1.6	Sprachmittlung	129
3.1.7	Verfügbarkeit sprachlicher Mittel	131
<b>3.2</b>	<b>Methoden im Überblick – die Perspektive des Lehrers</b>	132
3.2.1	Methoden für einen kooperativen Unterricht	132
3.2.2	Methoden für einen individualisierenden Unterricht	139
<b>3.3</b>	<b>Lernstrategien – die Perspektive des Schülers</b>	142
3.3.1	Begriffsdefinitionen und Begründungszusammenhänge	142
3.3.2	Die Klassifikation von Lernstrategien und Lernstilen	143
3.3.3	Die Schulung von Lernstrategien im Unterricht	146
<b>3.4</b>	<b>Klassische Medien</b>	147
3.4.1	Wichtige Medien und ihre Entstehung	147
3.4.2	Arbeiten mit dem Lehrwerk	149
3.4.3	Tafel, Overheadprojektor, Tonträger, Bilder	151
<b>3.5</b>	<b>Digitale Medien</b>	157
3.5.1	Französischunterricht und Medienkompetenz	157
3.5.2	Lernort Internet	159
3.5.3	Software im Französischunterricht	168
3.5.4	Vom E-Learning zum M-Learning	171
3.5.5	Interaktives Whiteboard	173
<b>3.6</b>	<b>Wortschatzarbeit</b>	176
3.6.1	Grundlagen der Wortschatzarbeit	176
3.6.2	Varianten der Darbietung, Aufnahme, Semantisierung	180
3.6.3	Wörter einprägen und überprüfen	183
3.6.4	Vernetzung und Einübung von Wörtern	187
<b>3.7</b>	<b>Grammatik</b>	192
3.7.1	Ein vielschichtiger Begriff	192
3.7.2	Die Relevanz von Grammatik in Vergangenheit und Gegenwart des Französischunterrichts	193
3.7.3	Ein Phasenmodell des Grammatikunterrichts	194
3.7.4	Die lerntheoretische Auseinandersetzung um die grammatische Bewusstmachung	196
3.7.5	Grammatik in Zeiten der Kompetenzorientierung	199
3.7.6	Methodische Varianten der Grammatikvermittlung	201
3.7.7	Grammatische Übungsformen	206

<b>3.8</b>	<b>Umgang mit Texten und Medien</b> .....	209
3.8.1	Texte: Typen, Themen, Aufgabenformen .....	209
3.8.2	Literarische Texte .....	211
3.8.3	Sachtexte und Gebrauchstexte .....	217
3.8.4	Bild-Text-Kombinationen: <i>bandes dessinées, romans graphiques</i> , Werbung, Infografiken .....	219
3.8.5	Chansons und Französisch mit Musik .....	224
3.8.6	Filme .....	226
<b>3.9</b>	<b>Von der Landeskunde zum Interkulturellen Lernen</b> .....	234
3.9.1	Historische Aspekte der Landes- und Kulturkunde .....	234
3.9.2	Kulturwissenschaftlich orientierte Zugänge .....	237
3.9.3	Interkulturelle kommunikative Kompetenz .....	239
3.9.4	Inhalte und Verfahren interkulturellen Lernens .....	245
3.9.5	Schüleraustausch, Drittortbegegnungen und Comenius-Projekte .....	249
<b>4</b>	<b>Planung und Durchführung von Unterricht</b> .....	253
<b>4.1</b>	<b>Planung von Unterricht</b> .....	254
4.1.1	Planung von Unterrichtsreihen .....	254
4.1.2	Planung von Einzelstunden und Phasierung von Unterricht .....	256
<b>4.2</b>	<b>Durchführung von Unterricht</b> .....	258
4.2.1	Unterrichtseinstiege .....	258
4.2.2	Unterrichtsgespräche führen .....	259
4.2.3	Arbeit mit Lehrbuchlektionen .....	260
4.2.4	Übung, Festigung und Wiederholung .....	263
4.2.5	Formen der Ergebnissicherung .....	264
4.2.6	Hausaufgaben und Lernzeiten .....	264
<b>4.3</b>	<b>Umgang mit Lernschwierigkeiten und Heterogenität</b> .....	266
<b>4.4</b>	<b>Personenorientierte Beratung / Coaching von Referendaren und Praktikanten</b> .....	269
<b>4.5</b>	<b>Das Vermeiden von Pleiten, Pech und Pannen</b> .....	271
<b>5</b>	<b>Evaluieren, diagnostizieren, beurteilen und fördern</b> .....	275
<b>5.1</b>	<b>Funktionen der Leistungsbeurteilung</b> .....	276
<b>5.2</b>	<b>Testen und Diagnostizieren</b> .....	280
<b>5.3</b>	<b>Individuelle Förderung und Differenzierung</b> .....	285
<b>5.4</b>	<b>Von der Fremd- zur Selbstevaluation</b> .....	289
<b>5.5</b>	<b>Ermittlung mündlicher Leistungen</b> .....	293
5.5.1	Mündliche Leistungen bewerten – rezeptiv und produktiv .....	294
5.5.2	Mündliche Prüfungen und Klassenarbeiten .....	296

<b>5.6</b>	<b>Konzeption und Evaluation von schriftlichen Leistungsüberprüfungen</b> .....	299
5.6.1	Kriterien für schriftliche Klassenarbeiten und Klausuren .....	299
5.6.2	Konzeption von schriftlichen Klassenarbeiten und Klausuren .....	301
5.6.3	Korrektur und Bewertung von schriftlichen Klassenarbeiten und Klausuren .....	305
<b>5.7</b>	<b>Mit Fehlern umgehen – Fehler umgehen</b> .....	307
5.7.1	Fehlerursachen, Fehlertypen und Fehlergewichtung .....	309
5.7.2	Fehlerkorrektur im Schriftlichen .....	312
5.7.3	Fehlerkorrektur im Mündlichen .....	314
5.7.4	Fehler vermeiden .....	317
5.7.5	Berichtigen von Fehlern nach schriftlichen Arbeiten .....	319
<b>5.8</b>	<b>Facharbeit und besondere Lernleistungen</b> .....	321
<b>5.9</b>	<b>Die Sprachzertifikate DELF und DALF</b> .....	324
<b>5.10</b>	<b>Wettbewerbe und Fördermöglichkeiten</b> .....	327
	<b>Definitionen von Fachbegriffen</b> .....	329
	<b>Methodenglossar</b> .....	345
	<b>Literaturverzeichnis</b> .....	352
	<b>Sachregister</b> .....	372
	<b>Herausgeber und Autoren</b> .....	380